



John Charles Haines School 興氏學校

247 W. 23rd Place; Chicago IL 60616

Tel 電話: 773-534-9200 Fax 傳真: 773-534-9209

Website 網站: www.haines.cps.edu

Catherine Amy Moy Davis 戴維斯梅綺雯
Principal 校長

Scott Scherquist 施史葛
Assistant Principal 副校長

Haines Family,
興氏學校的大家庭

Happy Fall!
愉快的秋天!

In a few weeks, we will have our Parent-Teacher Conferences on Wednesday, November 15, 2016 from 11:45 AM-6:00 PM. This is a great time to ***Tune in to Learning*** when you can communicate directly with your child's teachers and build lasting relationships.

在幾個星期內，我們將於2017年11月15日（星期三）上午11:45至下午6:00舉行我們的家長教師聚會。當您直接與孩子的老師溝通並建立持久的關係時，這是一個很好的時機。

Please meet us in the lunchroom at 3:00 PM for the State of School Address on November 15th. Don't forget that we will have Movie Days on Monday and Tuesday, November 20th and 21st to support our Student Council's first fundraiser of the year.

11月15日當天請於下午3時來學校飯堂，我們有學校情況的講解。不要忘記我們將在11月20日星期一和21日星期二舉辦電影節，以支持我們的學生會今年的第一次籌款活動。

There will be no school on Wednesday, November 22nd through Friday, November 24th.

Have a wonderful Thanksgiving and please take some time to reflect and express gratitude.

11月22日星期三至11月24日星期五不用上課，希望你們有一個美好的感恩節，請花點時間來反思和表達感激之情。

Thank you!
謝謝!

Catherine Amy Moy (camoy@cps.edu)

Principal 校長梅綺雯

Tune in to Learning